

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1197/2011**z dne 21. novembra 2011****o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 z dne 14. decembra 2005 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti, in informiranju potnikov v zračnem prometu o identiteti letalskega prevoznika, ki opravlja let, ter razveljavitvi člena 9 Direktive 2004/36/ES⁽¹⁾ in zlasti člena 4 Uredbe⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 474/2006 z dne 22. marca 2006 je bil pripravljen seznam Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji iz poglavja II Uredbe (ES) št. 2111/2005.
- (2) Nekatere države članice in Evropska agencija za varnost v letalstvu (v nadaljnjem besedilu: EASA) so Komisiji v skladu s členom 4(3) Uredbe (ES) št. 2111/2005 sporočile informacije, ki so pomembne za posodobitev seznama Skupnosti. Pomembne informacije so predložile tudi tretje države. Seznam Skupnosti je zato treba posodobiti.
- (3) Komisija je vse zadevne letalske prevoznike obvestila neposredno ali, kadar to ni bilo mogoče, prek organov, odgovornih za regulativni nadzor nad njimi, pri čemer je navedla bistvena dejstva in razloge, ki so podlaga za odločitev o uvedbi prepovedi opravljanja letov v Uniji ali za spremembo pogojev za prepoved opravljanja letov za letalskega prevoznika, ki je vključen na seznam Skupnosti.
- (4) Komisija je zadevnim letalskim prevoznikom dala možnost vpogleda v dokumentacijo, ki so jo zagotovile

države članice, ter jim omogočila, da predložijo pisne pripombe in v desetih delovnih dneh pripravijo ustno predstavitev Komisiji in Odboru za varnost v zračnem prometu, ustanovljenemu z Uredbo Sveta (EGS) št. 3922/1991 z dne 16. decembra 1991, o uskladitvi tehničnih predpisov in upravnih postopkov na področju civilnega letalstva⁽³⁾.

- (5) Odbor za varnost v zračnem prometu je poslušal predstavitev EASA o izsledkih analize revizijskih poročil, ki jih je izvedla Mednarodna organizacija za civilno letalstvo (ICAO) v okviru obsežnega programa USOAP ter projektov tehnične pomoči, ki se izvajajo v državah, ki jih zadeva Uredba (ES) št. 2111/2005. Obveščen je bil o prošnjah za nadaljnjo tehnično pomoč in sodelovanje, da bi se izboljšala upravna in tehnična zmogljivost organov za civilno letalstvo z namenom, da bi rešili morebitno neskladnost z mednarodnimi standardi, ki se uporabljajo.
- (6) Uredbo (ES) št. 474/2006 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za varnost v zračnem prometu –

Prevozniki Evropske unije

- (8) Na podlagi analize EASA rezultatov preverjanj na ploščadi, opravljenih v okviru programa SAFA na zrakovih nekaterih letalskih prevoznikov Unije, ali pregledov standardiziranja, ki jih je opravila EASA, ter posebnih pregledov za določeno področje in revizij, ki so jih opravili njihovi nacionalni organi za letalstvo, so nekatere države članice sprejele določene izvršilne ukrepe. O teh ukrepih so obvestile Komisijo in Odbor za varnost v zračnem prometu: Ciper se je 5. avgusta 2011 odločil preklicati spričevalo letalskega prevoznika Eurocypria Airlines; Italija je sporočila, da spričevali letalskih prevoznikov Livingston in ItaliAirlines ostajata začasno preklicani; Francija se je 6. oktobra 2010 odločila preklicati spričevalo letalskega prevoznika Blue Line. Grčija se je 21. oktobra 2010 odločila preklicati spričevalo letalskega prevoznika First Airways, 20. julija 2011 spričevalo letalskega prevoznika Athens Airways,

⁽¹⁾ UL L 344, 27.12.2005, str. 15.⁽²⁾ UL L 143, 30.4.2004, str. 76.⁽³⁾ UL L 373, 31.12.1991, str. 4.

2. septembra 2011 spričevalo letalskega prevoznika Air Go Airlines in 9. septembra 2011 spričevalo letalskega prevoznika Argo Airways; odločila se je tudi omejitvi veljavnost spričevala letalskega prevoznika Hellenic Imperial Airways na pet mesecev do 2. februarja 2012 zaradi povečanega nadzora, ki se trenutno izvaja nad dejavnostmi letenja in vzdrževanjem; Združeno kraljestvo je potrdilo, da povečan nadzor nad letalskimi prevozniki Jet2.com, Oasis in Titan Airways ni pokazal nadaljnjih varnostnih pomanjkljivosti; Nizozemska se je 28. septembra odločila začasno preklicati spričevalo letalskega prevoznika Solid-air, letalskega prevoznika Amsterdam Airlines pa 4. novembra 2011; Nemčija se je 29. junija 2011 odločila preklicati spričevalo letalskega prevoznika ACH Hamburg GmbH. Poleg tega je do pričakovanega povečanja števila zaposlenih v LBA leta 2012 ta še vedno osredotočen na nadzor tistih letalskih prevoznikov, za katere je bilo ugotovljeno, da predstavljajo večje tveganje; Portugalska je obvestila, da je spričevalo letalskega prevoznika Luzair 19. septembra 2011 poteklo in je v postopku ponovne odobritve, ter da je letalski prevoznik White Airways ponovno pod običajnim nadzorom, saj s povečanim nadzorom niso bile ugotovljene varnostne pomanjkljivosti; Švedska se je 16. septembra 2011 odločila začasno preklicati spričevalo letalskega prevoznika Flyg Centrum AB; letalska prevoznika Nova Air in AirSweden Aviation AB sta predložila akcijske načrte popravilnih ukrepov, ki jih pristojni organi Švedske še pregledujejo; medtem se nad temi letalskimi prevozniki še naprej izvaja okrepljen nadzor.

Prevozniki Španije

- (9) Po sprejetju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 390/2011 z dne 19. aprila 2011⁽¹⁾ dve zaporedni redni analizi inšpekcijskih podatkov SAFA, ki ju je opravila EASA, še vedno kažeta, da je bilo za veliko število letalskih prevoznikov, licenciranih v Španiji in za katere so na voljo izsledki pregledov SAFA, ugotovljena več kot ena resnejša težava. Zato je Komisija nadaljevala uradna posvetovanja s pristojnimi organi Španije (AESA), ki jih je začela 14. marca 2011.
- (10) Na srečanju dne 19. oktobra 2011 so AESA obvestili Komisijo o ukrepih, ki so bili do sedaj sprejeti za trajnostno ugotavljanje varnostnih težav španskih letalskih prevoznikov. Zlasti so AESA obvestili Komisijo, da je bilo spričevalo letalskega prevoznika Flightline po izvedbi popravilnih ukrepov s strani prevoznika obnovljeno, vendar so iz odobritve izključili plovilo vrste Metro III. V primeru letalskega prevoznika Zorex S.A. so AESA maja 2011 sprožili ukrep začasnega preklica in prehodne ukrepe za prepoved opravljanja dejavnosti. Po izvedbi korekcijskih ukrepov s strani prevoznika so bili ukrepi umaknjeni. Vendar je bil na podlagi novega dokaza, da letalski prevoznik ni zadovoljivo odpravil varnostnih težav, 7. oktobra 2011 sprožen nov postopek za začasni preklic spričevala. AESA so za letalski prevoznik Alba Star že ugotovili varnostne pomanjkljivosti in so povečali

nadzor nad njim. AESA so na podlagi svojih revizij in pregledov odločili, da drugi španski letalski prevozniki, pri katerih so bile s pregledi SAFA ugotovljene nekatere pomanjkljivosti, ne predstavljajo neposrednega tveganja za varnost, vendar se bo nad njimi še naprej izvajal okrepljen nadzor.

- (11) AESA so tudi sporočili, da so bila 27. junija 2011 spričevala letalskih prevoznikov Baleares Link Express in Eurocontinental preklicana.
- (12) Na srečanju Odbora za varnost v zračnem prometu so AESA Odbor obvestili o sprejetih nadaljnjih ukrepih. Obvestili so tudi, da je bilo spričevalo letalskega prevoznika Zorex S.A. 7. novembra 2011 začasno preklicano, da je bil prevoznik Alba Star 24. oktobra 2011 posebej pregledan, pri čemer niso bile ugotovljene večje pomanjkljivosti, ter da z zadnjima dvema pregledoma SAFA niso bile ugotovljene nobene pomanjkljivosti. Poleg tega je bilo za letalskega prevoznika IMD Airways S.L. opravljenih več pregledov, in sicer 20. in 24. oktobra ter 3. in 4. novembra 2011, vendar večje pomanjkljivosti niso bile ugotovljene.
- (13) Glede na ukrepe, ki so jih sprejeli AESA za odpravo ugotovljenih varnostnih pomanjkljivosti pri španskih letalskih prevoznikih, se ocenjuje, da AESA dejavnosti teh letalskih prevoznikov trenutno zadostno nadzorujejo, da resnega tveganja za varnost ni in da zato ni potrebno nadaljnje ukrepanje. Komisija bo medtem s pomočjo EASA še naprej nadzirala varnost španskih letalskih prevoznikov.

Letalski prevozniki iz Albanije

- (14) ICAO je decembra 2009 v okviru svojega splošnega programa pregleda varnostnih standardov (*Universal Safety Oversight Audit Programme – USOAP*) opravila obširen pregled varnosti albanskih letalskih prevoznikov. Pri tem pregledu so bile ugotovljene številne resne pomanjkljivosti v zvezi z zmožnostjo pristojnih organov Albanije za izvajanje pristojnosti glede nadzora nad varnostjo v zračnem prometu. Do objave končnega poročila pregleda je ICAO ugotovila, da se več kot 59 % standardov ICAO ne izvaja učinkovito. Na nekaterih ključnih področjih, kot je odpravljanje varnostnih pomanjkljivosti, več kot 80 % standardov ICAO ni bilo učinkovito izvedenih. Poleg tega pristojni organi Albanije niso predlagali primernih akcijskih načrtov popravilnih ukrepov, saj več kot 90 % popravilnih ukrepov na področju zakonodaje, organizacije, licenciranja, izvajanja dejavnosti, plovnosti in preiskav nesreč/incidentov, ki so jih ti organi avgusta 2010 predložili ICEO, ni bilo potrjenih kot sprejemljive. Poleg tega pristojni organi Albanije niso poročali o izvajanju navedenih akcijskih načrtov popravilnih ukrepov.

⁽¹⁾ UL L 104, 20.4.2011, str.10

- (15) EASA je januarja 2010 izvedla obširen pregled standardizacije v Albaniji. Končno poročilo tega pregleda je na vseh področjih, za katera je bila izvedena revizija, razkrilo velike pomanjkljivosti, ki jih je treba nemudoma odpraviti. Vendar je EASA obvestila, da so pristojni organi Albanije (ACAA) predstavili obširen načrt, ki je bil sprejemljiv in je bil potrjen 29. aprila 2010, ter več popravilnih ukrepov, ki se bodo progresivno izvajali do konca leta 2011, pri čemer naj bi se takoj izvedli ukrepi za odpravo varnostnih pomanjkljivosti. Na podlagi zaslišanj ACAA pred Odborom za varnost v zračnem prometu, ki sta se izvedli marca⁽¹⁾ ter junija 2010⁽²⁾, so bili pristojni organi Albanije pozvani k sprejetju potrebnih ukrepov za nadaljnje učinkovito in pravočasno izvajanje akcijskega načrta, dogovorjenega z EASA, pri čemer mora biti prednost dana odpravi ugotovljenih pomanjkljivosti, ki lahko predstavljajo varnostno tveganje, če ne bodo čim prej odpravljene. Zlasti je bilo poudarjeno, da je izjemno pomembno, da ACAA povečajo svoje zmogljivosti ter zagotovijo varnostni nadzor nad vsemi v Albaniji certificiranimi letalskimi prevozniki v skladu z veljavnimi varnostnimi predpisi ter po potrebi sprejmejo izvršilne ukrepe.
- (16) EASA je nadaljevala z aktivnimi posvetovanji s pristojnimi organi Albanije, s čimer je zagotovila spremljanje akcijskih načrtov popravilnih ukrepov teh organov za odpravo velikih pomanjkljivosti, ki jih je EASA ugotovila med obširnim pregledom standardizacije v Albaniji, ki ga je izvedla januarja 2010. EASA je zato julija 2011 izvedla ponovna pregleda na področju plovnosti in letalskih dejavnosti. Končni poročili o teh pregledih, ki sta bili na ACAA naslovljeni 10. avgusta oz. 2. septembra 2011, sta pokazali, da akcijski načrti popravilnih ukrepov niso bili pravočasno izvedeni in da so bile celo ugotovljene nove pomanjkljivosti. Na področju plovnosti je EASA ugotovila, da pristojni organi Albanije treh neskladnosti, ugotovljenih med pregledom januarja 2010, niso primerno obravnavali ter da tri dodatne neskladnosti niso bile zadovoljivo odpravljene kljub trditvam pristojnih organov Albanije⁽³⁾; za štiri od teh neskladnosti je EASA ugotovila, da predstavljajo tveganje za varnost. ACAA zato niso sposobni izvajati svojih odgovornosti glede nadzora plovnosti, saj nimajo zaposlenega kvalificiranega osebja za te namene in so pogodbe, sklenjene z zunanjimi sodelavci za kritje te pomanjkljivosti, potekle januarja 2011. Zato se ob pregledu ni izvajal niti nadzor nad v Albaniji veljavnimi pravili o plovnosti niti nadzor nad imetniki spričeval. Na področju letalskih dejavnosti je EASA zaključila, da štirih neskladnosti, ugotovljenih med pregledom januarja 2010, pristojni organi Albanije niso primerno obravnavali ter da dve dodatni neskladnosti nista bili zadovoljivo odpravljene kljub trditvam pristojnih organov Albanije⁽⁴⁾; za pet od teh neskladnosti je EASA ugotovila, da predstavljajo tveganje za varnost. Pristojni organi Albanije zato niso uspeli dokazati, da so sposobni učinkovito izpolnjevati svoje obveznosti v zvezi z nadzorom nad letalskimi dejavnostmi, saj ACAA v ta namen niso zaposlili dovolj kvalificiranega osebja in so bile pogodbe, sklenjene z zunanjimi sodelavci za kritje te pomanjkljivosti, prekinitvene. Zato izvajanje v Albaniji veljavne zakonodaje o letalskih dejavnostih in nadzor nad imetniki spričeval nista zagotovljena v zadostni meri, številna kritična varnostna področja pa niso nadzorovana.
- (17) Pristojni organi Italije, ki so septembra 2010 začeli obširen projekt tesnega sodelovanja s pristojnimi organi Albanije, so sporočili, da so se albanski organi zaradi pomanjkanja usposobljenega osebja do zdaj premalokrat obrnili na pomoč, ki jim je bila ponujena za izgradnjo tehničnih in upravnih zmogljivosti.
- (18) Glede na to je Komisija nadaljevala posvetovanja z ACAA in zahtevala, da do 11. oktobra 2011 pisno predložijo informacije glede varnostnega nadzora letalskih prevoznikov, licenciranih v Albaniji. Nadaljnja posvetovanja s pristojnimi organi Francije in Italije s pomočjo EASA so potekala 21. oktobra 2011. ACAA so bili tudi povabljeni v Odbor za varnost v zračnem prometu in so bili zaslišani 9. novembra 2011. ACAA niso zagotovili nadaljnjih informacij o ukrepih, sprejetih za odpravo pomanjkljivosti, ki jih je ugotovila ICAO, niti dokaza, da so bile vse pomanjkljivosti, ki jih je ugotovila EASA s pregledi standardiziranja, pravočasno odpravljene oz. da so bili sprejeti popravni ukrepi, sprejemljivi za EASA. EASA je potrdila, da je bilo sprejemljivo le omejeno število ukrepov in le na področju letalskih dejavnosti. Pristojni organi Albanije so potrdili, da nimajo usposobljenih inšpektorjev in še naprej sodelujejo le s tremi zunanjimi svetovalci, na katere so prenesli svojo odgovornost glede nadzora; z njimi imajo sklenjeno posredno pogodbo, delajo pa s krajšim delovnim časom ter so zaposleni le začasno, do decembra 2011. Vendar ACAA niso uspeli dokazati kontinuitete nadzora ter odsotnosti navzkrižja interesov pogodbenih zaposlenih. ACAA tudi niso zagotovili informacij o obsegu nadzornih dejavnosti na področju plovnosti in so

⁽¹⁾ Uvodne izjave (55) do (58) Uredbe (ES) št. 273/2010 z dne 30. marca 2010, UL L 84, 31.3.2010, str. 30.

⁽²⁾ Uvodne izjave (24) do (30) Uredbe (ES) št. 590/2010 z dne 5. julija 2010, UL L 170, 6.7.2010, str. 9.

⁽³⁾ Pregled standardizacije EASA, AIR.AL.06.2011, 6 nerešenih ugotovitev neskladnosti, reference AL#10418(d), 10419(d), 10423(c), 10426(c), 10427(d), 10428(d).

⁽⁴⁾ Pregled standardizacije EASA OPS.AL.06.2011, štiri nerešene ugotovitve neskladnosti, referenca F3(d) v zvezi s programi usposabljanja, F4(d) v zvezi s priručnikom za izvajanje pregledov, F7(c) v zvezi s SSP, F9(d) v zvezi s stalnim nadzorom.

potrdili, da varnostni nadzor v letih 2010/2011 več mesecev ni bil zagotovljen zaradi težav s pogodbami teh strokovnjakov.

(19) Pristojni organi Albanije pa so sporočili, da je bil osnovni zakon, ki ustanavlja ACAA, 10. novembra 2011 spremenjen, in da zdaj omogoča večjo finančno neodvisnost ter boljše zaposlitvene pogoje za osebe in da je bil posledično organiziran mednarodni javni razpis za petletno tehnično podporo z namenom, da se pogodbe podpišejo v začetku leta 2012. Strinjali so se, da zunanji pogodbeni delavci ne morejo nadomestiti potrebe po zaposlitvi usposobljenih inšpektorjev za polni delovni čas, in sicer znotraj organa, da ta lahko nadzoruje varnost delovanja, ter so se obvezali, da bodo te inšpektorje zaposlili takoj, ko bo praktično mogoče.

(20) Letalski prevoznik Albanian Airlines, certificiran v Albaniji, je bil povabljen v Odbor za varnost v zračnem prometu in je bil zaslisan 9. novembra 2011 ob prisotnosti ACAA. Čeprav je bilo spričevalo letalskega prevoznika 17. junija 2011 razširjeno na tretji zrakoplov vrste BAE-146 z registrsko oznako ZA-MAN, ni bil zagotovljen noben dokaz, da so pristojni organi Albanije pred izdajo spričevala o plovnosti in vključitvijo zrakoplova na spričevalo letalskega prevoznika izvedli predhodna preverjanja. Poleg tega, čeprav so pristojni organi Albanije spričevalo letalskega prevoznika 27. julija 2011 obnovili, ni bil predložen noben dokaz, da so bila pred obnovitvijo opravljena preverjanja na področju plovnosti; tudi glede letalskih dejavnosti so bila predhodna preverjanja omejena. Čeprav je Albanian Airlines vzpostavil delujoč sistem vodenja kakovosti, ni bil zagotovljen noben dokaz, da so bile vse pomanjkljivosti, ki so jih odkrili ACAA in EASA leta 2011, pravočasno odpravljene, zlasti tiste, ki zadevajo operativni priročnik in usposabljanje posadke. ACAA so 10. novembra sporočili omejitve spričevala letalskega prevoznika Albanian Airlines s takojšnjim učinkom ter zagotovili pisni dokaz. Odbor za varnost v zračnem prometu je upošteval to odločitev pristojnih organov Albanije.

(21) Letalski prevoznik Belle Air, certificiran v Albaniji, je bil povabljen v Odbor za varnost v zračnem prometu in je bil zaslisan 9. novembra 2011 ob prisotnosti ACAA. Belle Air je navedel, da je od petih uporabljenih zrakoplovov le en vrste Boeing DC-9-82 registriran v Albaniji, ostali zrakoplovi vrste Airbus A318/319/320/321 in ATR72 pa so registrirani v Franciji pod registrskimi oznakami F-ORAA, F-ORAD, F-ORAE in F-ORAG. Belle Air je pojasnil, da zrakoplove, registrirane v Franciji, upravlja pogodbeno organizacija za vodenje stalne plovnosti, ki so jo odobrili pristojni organi Francije, ki so potrdili, da plovnost in licenciranje zadevne posadke ostaja pod njihovim varnostnim nadzorom. Belle Air je tudi pokazal, da je vzpostavil notranji nadzor svojih dejavnosti, zlasti prek varnostnih sistemov in sistemov za vodenje kakovosti. ACAA so 10. novembra 2011

sporočili odvzem spričevala o plovnosti s takojšnjim učinkom za zrakoplov z registrsko oznako ZA-ARD, ki ga je do takrat upravljala Belle Air, ter takojšnjo prepoved vzletanja do zaključka postopka certifikacije tega zrakoplova, in so o tem zagotovili pisni dokaz. Odbor za varnost v zračnem prometu je upošteval to odločitev pristojnih organov Albanije.

(22) Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu pozdravljata prizadevanja za reformo sistema civilnega letalstva v Albaniji, zlasti vzpostavitev novega zakonodajnega okvira v skladu z mednarodnimi in evropskimi varnostnimi standardi, prizadevanja za odpravo varnostnih pomanjkljivosti, ki sta jih ugotovili ICAO in EASA, in pomanjkljivosti, ugotovljenih med posvetovanji, izvršilne ukrepe, ki so jih sprejeli ACAA, ter zavezo k takojšnji zaposlitvi usposobljenih inšpektorjev na podlagi stalne pogodbe.

(23) ACAA so tudi uradno zaprosili za pomoč pristojnih organov Italije v okviru vzpostavljenega sodelovanja med temi organi, da se izboljšata upravna in tehnična zmogljivost ACAA glede varnostnega nadzora, zlasti na področju letalskih dejavnosti. Pristojni organi Italije so obvestili Odbor za varnost v civilnem letalstvu o njihovi pripravljenosti, da nemudoma pripravijo program, ki bo ACAA omogočil učinkovito opravljanje nadzora nad letalskimi prevozniki, ki so pod njihovim regulativnim nadzorom, dokler ne bodo imeli ACAA potrebnega usposobljenega osebja in bodo to nalogo lahko opravljali sami.

(24) Glede na to se ocenjuje, da na podlagi skupnih meril na tej stopnji niso potrebni nadaljnji ukrepi. Vendar bodo države članice v skladu z Uredbo (ES) št. 351/2008 preverjale dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih letalskih prevoznikov, certificiranih v Albaniji.

(25) Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu spodbujata Albanijo k pospešeni izgradnji tehničnih in upravnih zmogljivosti ACAA, ACAA pa pozivata k tesnemu in preglednemu sodelovanju z ICAO in EASA, s čimer bi se dosegel hiter in oprijemljiv napredek pri izvajanju ustreznih akcijskih načrtov popravnih ukrepov za odpravo ugotovljenih pomanjkljivosti. Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu bosta v ustreznem času ponovno ocenila stanje.

TAAG Angolan Airlines

(26) Na podlagi Uredbe (ES) št. 273/2010⁽¹⁾ lahko TAAG Angolan Airlines, certificiran v Angoli, opravlja lete v

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 273/2010 z dne 30. marca 2010, UL L 84, 31.3.2010, str. 25, glej zlasti odstavke (59) do (68).

EU le s štirimi zrakoplovi vrste Boeing 737-700 z registrskimi oznakami D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH in D2-TBJ ter s tremi zrakoplovi vrste Boeing 777-200 z registrskimi oznakami D2-TED, D2-TEE in D2-TEF. TAAG je sporočil, da je bila po obnovi njegove flote postopoma povsem ustavljena uporaba zrakoplovov vrste Boeing B747, ti pa so bili junija in julija 2011 nadomeščeni z dvema zrakoplovoma vrste Boeing 777-300 z registrskima oznakama D2-TEG in D2-TEH; TAAG je za ta zrakoplova zaprosil za dovoljenje opravljanja letov v EU.

- (27) TAAG Angolan Airlines je predložil pisne dokumente, 9. novembra 2011 pa ga je zaslial Odbor za varnost v zračnem prometu. TAAG je dokazal, da lahko z zrakoplovi vrste Boeing B777-200 in 777-300 zagotovi varne letalske dejavnosti brez zamud.
- (28) Pristojni organi Angole (INAVIC) so Odboru za varnost v zračnem prometu potrdili, da je bilo povečanje flote TAAG z zrakoplovi vrste B777-300 ustrezno potrjeno, in so o tem zagotovili dokaze. INAVIC so tudi izjavili, da se nad tem letalskim prevoznikom izvaja stalni nadzor ter da med pregledi ni bila ugotovljena nobena varnostna pomanjkljivost. V zvezi z incidentom, ki se je zgodil decembra 2010 nad Lizbono in Luando, preiskave, ki še potekajo, niso pokazale na pomanjkljivosti pri letalski dejavnosti ali vzdrževanju s strani TAAG in na njihovi podlagi niso bila pripravljena posebna priporočila za letalskega prevoznika.
- (29) Pristojni organi Portugalske so sporočili, da ni bila ugotovljena nobena varnostna pomanjkljivost preverjanja na ploščadi zrakoplova TAAG, ki je bilo izvedeno na Portugalskem.
- (30) Na podlagi skupnih meril se ocenjuje, da se TAAG dovoli opravljanje letov v EU z dvema dodatnima zrakoplovoma vrste Boeing B777-300ER z registrskima oznakama D2-TEG in D2-TEH, ki ju je treba dodati v Prilogo B. Opravljanje letov tega prevoznika v Evropsko unijo mora biti še naprej predmet ustreznega preverjanja dejanske skladnosti z zadevnimi varnostnimi standardi, in sicer s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih tega letalskega prevoznika v skladu z Uredbo (ES) št. 351/2008.

Al Wafeer Air

- (31) EASA je analizirala rezultate preverjanj na ploščadi SAFA⁽¹⁾, ki so bili izvedeni na zrakoplovih, s katerimi lete v EU opravlja letalski prevoznik Al Wafeer Air, certificiran v Savdski Arabiji, in ugotovljene so bile ponavljajoče se resne neskladnosti z mednarodnimi varnostnimi standardi, zato je Komisija 5. avgusta 2011 začela uradna posvetovanja s pristojnimi organi Savdske Arabije. Ti so

14. septembra sporočili, da je bilo spričevalo letalskega prevoznika Al Wafeer Air začasno preključeno, in so zagotovili, da ponovno opravljanje letov ne bo dovoljeno pred odpravo pomanjkljivosti, ugotovljenih med izvajanjem programa SAFA. Komisija bo še naprej nadaljevala posvetovanja s pristojnimi organi Savdske Arabije in tako spremljala ta primer.

Pakistan International Airlines

- (32) Komisija je 8. septembra 2011 začela posvetovanja s pristojnimi organi Pakistana za odpravo pomanjkljivosti na področju plovnosti, ugotovljenih med številnimi preverjanji na ploščadi⁽²⁾ zrakoplova, s katerim Pakistan International Airways PIA od septembra 2010 opravlja lete v Unijo. Ta posvetovanja je začela zaradi analize pregledov SAFA, ki jo je opravila EASA, in zlasti pregleda SAFA, ki so ga izvedli pristojni organi Francije⁽³⁾ na zrakoplovu vrste Airbus A310 z registrsko oznako AP-BGO in na podlagi katerega se je zrakoplov prazen vrnil v Pakistan, kjer naj bi se v zvezi z njim izvedli popravni vzdrževalni ukrepi.
- (33) Pristojni organi Pakistana (PCAA) so v odgovoru z dne 17. septembra 2011 zagotovili informacije o ukrepih, ki so jih sprejeli za odpravo ugotovljenih neskladnosti. Odgovor je vključeval podrobne podatke o akcijskem načrtu popravnih ukrepov, ki ga je pripravil PIA in vključuje 15 specifičnih ukrepov, ki jih je letalski prevoznik nameraval izvesti; večina naj bi se izvedla do 30. oktobra 2011.
- (34) Dne 31. oktobra 2011 so PCAA obvestili Komisijo o napredku PIA pri izpolnjevanju akcijskega načrta popravnih ukrepov ter o ukrepih, ki so jih izvedli PCAA. Od petnajstih ukrepov iz načrta korekcijskih ukrepov PIA jih je bilo izvedenih osem, ostali pa naj bi se izvedli najpozneje do 15. decembra 2011. PCAA so pripravili načrt s trinajstimi točkami za pregled varnostnega sistema PIA in stanja plovnosti njihovih zrakoplovov ter izvedbo ukrepov za doseg sistematičnih izboljšav letalskega prevoznika.
- (35) Države članice spodbujajo Komisijo k nadaljevanju posvetovanj s pristojnimi organi Pakistana in z letalskim

⁽¹⁾ DGAC/F-2010-2383, DGAC/F-2010-2540, DGAC/F-2010-2298, DGAC/F-2010-0993.

⁽²⁾ AESA-E-2010-632, AESA-E-2011-361, AESA-E-2011-361, AESA-E-2011-455, AESA-E-2011-581, AESA-E-2011-701, CAA-N-2010-102, CAA-N-2010-119, CAA-N-2010-120, CAA-N-2011-5, CAA-N-2011-24, CAA-N-2011-38, CAA-UK-2010-918, CAA-UK-2010-958, CAA-UK-2010-1083, CAA-UK-2011-114, CAA-UK-2011-185, CAA-UK-2011-187, CAA-UK-2011-326, CAA-UK-2011-398, CAA-UK-2011-664, CAA-UK-2011-751, CAADK-2010-62, DGAC/F-2010-2034, DGAC/F-2010-2214, DGAC/F-2010-2518, DGAC/F-2010-2639, DGAC/F-2011-376, DGAC/F-2011-608, DGAC/F-2011-878, DGAC/F-2011-1138, DGAC/F-2011-1370, DGAC/F-2011-1560, DGAC/F-2011-1777, DGAC/F-2011-1811, DGAC/F-2011-2084, ENAC-IT-2011-219, ENAC-IT-2011-569, LBA/D-2010-1573, LBA/D-2011-534, LBA/D-2011-721, LBA/D-2011-1003.

⁽³⁾ DGAC/F-2011-1811.

prevoznikom za zagotovitev, da bodo popravni ukrepi dolgoročno trajnostni. Zato bodo države članice še naprej preverjale dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostnimi pregledi na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih tega letalskega prevoznika v skladu z Uredbo (ES) št. 351/2008, da se zagotovi učinkovitost popravnih ukrepov PIA. Če pa bodo ti pregledi pokazali, da ukrepi PIA niso odpravili ugotovljenih varnostnih pomanjkljivosti, bo Komisija prisiljena ukrepati za preprečitev tveganja za varnost.

Letalski prevozniki iz Ruske federacije

(36) Ker je bila po dveh zaporednih rednih analizah podatkov pregledov SAFA s strani EASA za več letalskih prevoznikov, licenciranih v Ruski federaciji, ugotovljena več kot ena večja pomanjkljivost na posamezen pregled ter glede na dejstvo, da so bili nekateri izmed teh letalskih prevoznikov v letu 2011 udeleženi v nesreči s smrtnimi žrtvami, se je Komisija posvetovala s pristojnimi organi Ruske federacije (*Federal Air Transport Agency of the Russian Federation – FATA*) v okviru vrha EU-Rusija o letalstvu, ki je bil 12. in 13. oktobra 2011 organiziran v Sankt Petersburgu.

(37) Da bi se zagotovile podrobne informacije o varnosti letalskih prevoznikov, ki letijo v Unijo, in varnosti opravljanja dejavnosti določenih vrst zrakoplovov, udeleženih v nesrečah s smrtnimi žrtvami v letih 2010 in 2011, ruskih letalskih prevoznikov, so 27. oktobra potekala nadaljnja posvetovanja s temi organi. Tudi med temi posvetovanji so dva letalska prevoznika, VIM AVIA (VIM AIRLINES) in TATARSTAN AIRLINES, ki so ju certificirani ti organi, zaslišali Komisija, EASA, Eurocontrol in ena država članica.

(38) Med temi posvetovanji so FATA obvestili, da so bile določene vrste zrakoplovov, Tupoljev TU-134 ter Tupoljev TU-154B-2 in TU-154M, s katerimi so dejavnosti opravljali določeni ruski letalski prevozniki, predmet različnih ukrepov glede njihove stalne plovnosti, obveznih informacij o plovnosti za opremo, uporabljeno na njih, ter postopkov za njihovo opravljanje dejavnosti. FATA so tudi obvestili Komisijo, da bo določena oprema, obvezna za mednarodne lete (GPWS/TAWS), s 1. januarjem 2012 postala obvezna tudi za domače lete znotraj Ruske federacije.

(39) Na srečanju Odbora za varnost v zračnem prometu 8. novembra 2011 so FATA obvestili o naslednjih izvršilnih ukrepih za letalske prevoznike, ki so pod njihovim regulativnim nadzorom:

(a) spričevala naslednjih 12 letalskih prevoznikov, ki so opravljali komercialne zračne prevoze v Unijo, so bila preklicana:

— 2nd Aviation Unit Sverdlovsk (označevalnik ICAO UKU), preklc 2. 3. 2011, MOSKVA (ozna-

čevalnik ICAO MOA), preklc 23. 3. 2011, AVIAL NB (označevalnik ICAO NVI), preklc 15. 7. 2011, AVIAENERGO (označevalnik ICAO ERG), preklc 18. 7. 2011, CONTINENT (označevalnik ICAO CNE) preklc 2. 8. 2011 v povezavi z izjavami zadevnih letalskih prevoznikov;

— RUSAIR (označevalnik ICAO CGI), preklc 13. 7. 2011 na podlagi dejstev, ugotovljenih po nesreči 20. 6. 2011 zrakoplova vrste TU-134, ki ga je upravljal letalski prevoznik;

— YAK SERVICE (označevalnik ICAO AKY), preklc 23. 9. 2011 na podlagi dejstev, ugotovljenih po nesreči 7. septembra 2011 zrakoplova vrste YAK-42, ki ga je upravljal letalski prevoznik, in izsledkov pregleda letalskega prevoznika, ki so ga 22. 9. 2011 izvedli FATA;

— AEROSTARZ (označevalnik ICAO ASE), preklc 28. 10. 2011, AVIANOVA (označevalnik ICAO VNV), preklc 10. 10. 2011, KAVMINVODYAVIA (označevalnik ICAO MVD), preklc 27. 9. 2011 na podlagi izsledkov pregledov teh letalskih prevoznikov, ki so jih opravili FATA 20. 10. 2011, 4. 10. 2011 oz. 27. 9. 2011;

— SKY EXPRESS (označevalnik ICAO SXR), preklc 31. 10. 2011 na podlagi sektorskih kazalnikov, finančnega stanja letalskega prevoznika in izsledkov pregleda letalskega prevoznika, ki so ga 6. 10. 2011 izvedli FATA;

— AERORENT (označevalnik ICAO NRO), preklc 7. 11. 2011 zaradi neupoštevanja neupoštevanju certifikacijskih zahtev in izsledkov pregleda, ki so ga 27. 9. 2011 izvedli FATA;

(b) spričevala naslednjih 6 letalskih prevoznikov, ki opravljajo komercialne zračne prevoze v Unijo, so bila spremenjena na podlagi odloka FATA z dne 2. novembra 2011, ki jim nalaga omejitve pri opravljanju dejavnosti:

— AVIASTAR-TU, UTAIR-CARGO, TATARSTAN AIRLINES, DAGHESTAN, YAKUTIA in VIM AVIA (VIM AIRLINES).

(40) Kar zadeva delovanje določenih letalskih prevoznikov, Yakutia in Tatarstan Airlines, katerih dejavnosti so bile

pod neprekinjenim nadzorom od leta 2007 in ki sta bila aprila 2008 zaslišana s strani Komisije in članov Odbora za varnost v zračnem prometu, je Komisija opozorila FATA na izsledke analize EASA preverjanj na ploščadi, opravljenih v okviru programa SAFA, ki kaže, da določene pomanjkljivosti glede plovnosti in opravljanja dejavnosti niso bile v zadostni meri odpravljene s predhodnimi popravnimi ukrepi. FATA so sporočili, da so pristojne regionalne organe, odgovorne za nadzor nad tema letalskima prevoznikoma, zaprosili, naj preučijo izsledke pregledov SAFA in zagotovijo, da ta letalska prevoznika izvedeta ustrezne popravne ukrepe za odpravo ugotovljenih pomanjkljivosti.

- (41) Oba letalska prevoznika sta bila 8. novembra 2011 zaslišana s strani Odbora za varnost v zračnem prometu in sta pripravila predstavitev, s katero sta pokazala, da sta odpravila pomanjkljivosti, ugotovljene med pregledi na ploščadi v okviru SAFA. Oba letalska prevoznika sta izjavila, da sta po sklepu FATA z dne 2. novembra 2011 ustavila opravljanje prevozov v Unijo.
- (42) Komisija je glede letalskega prevoznika VIM AVIA (VIM AIRLINES) opozorila FATA na dve vprašanji, ki vzbujata pomisleke glede učinkovitega upoštevanja zadevnih varnostnih standardov s strani letalskega prevoznika in izhajata iz dopisa pristojnih organov Francije, naslovljenega na FATA po pregledu na francoskem letališču ⁽¹⁾, s katerim so bile ugotovljene številne velike in resne pomanjkljivosti, ki vplivajo na varnost opravljanja dejavnosti in so bile razlog za prepoved letenja zrakoplova in omejitve, ki so jih ti organi naložili za povratni let, ter preklic 24. maja 2011 odobritve za vzdrževanje, ki jo je temu letalskemu prevozniku izdala EASA (EASA 145.0410), po začasnem preklicu 24. septembra 2010 zaradi neprimerne odprave pomanjkljivosti s strani VIM AVIA (VIM AIRLINES) v skladu z zadevno zakonodajo ⁽²⁾. Neodpravljene pomanjkljivosti, zaradi katerih je bila preklicana odobritev za vzdrževanje, so potrdile težave na področju plovnosti, ki so bile ugotovljene med različnimi pregledi SAFA na letališčih Unije ⁽³⁾, zlasti tiste v zvezi z neodkritimi napakami ali poškodbami in znanimi napakami ali poškodbami, ki niso bile predmet ocenjevanja ali nadzora, ter napakami ali poškodbami zunaj sprejemljivih omejitev vzdrževanja.
- (43) Med predstavitvijo v Odboru za varnost v zračnem prometu VIM AVIA (VIM AIRLINES) ni pokazal, da ima vzpostavljen delujoč sistem za upravljanje varnosti, ki zagotavlja, da je prevoznik zmožen pravilno ugotovljati, oceniti, upravljati in nadzirati tveganje za zagotovitev varnega opravljanja dejavnosti. VIM AVIA (VIM AIRLINES) je izjavil, da je po sklepu FATA z dne 2. novembra 2011 ustavil opravljanje prevozov v Unijo.
- (44) Na podlagi informacij, ki jih je predložil Eurocontrol, je Odbor za varnost v zračnem prometu ugotovil, da so vsi trije letalski prevozniki, VIM AVIA (VIM AIRLINES), YAKUTIA in TATARSTAN AIRLINES, po 2. novembru 2011 še naprej opravljali lete v EU. Odbor za varnost v zračnem prometu je bil obveščen tudi, da je en letalski prevoznik, AERO RENT, katerega spričevalo so FATA preklicali, opravljal komercialne lete iz EU po datumu sklepa o preklicu.
- (45) Na podlagi teh informacij je bila Komisija prisiljena od FATA zahtevati takojšnje pojasnilo za pridobitev zagotovila, da se različni izvršilni ukrepi (preklic spričevala in omejitve pri opravljanju dejavnosti) v zvezi z ruskimi letalskimi prevozniki učinkovito izvajajo.
- (46) Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu sta po tem, ko sta pregledala dokumentacijo, ki jo je predložil ta letalski prevoznik, in poslušala njegove predstavitve v Odboru za varnost v zračnem prometu, izrazila dvome, da je VIM AVIA (VIM AIRLINES) sposoben ponovno izvajati dejavnosti v Evropski uniji, dokler ne bosta prejela potrebnih dokumentiranih dokazov, da je v celoti izvedel popravne ukrepe za trajnostno odpravo pomanjkljivosti, ki so jih odkrili SAFA in stalne nadzorne dejavnosti FATA.
- (47) Komisija je 10. novembra 2011 zahtevala informacije od FATA, 14. novembra 2011 pa je prejela zagotovila, da so dejavnosti zadevnih letalskih prevoznikov v Uniji učinkovito omejene, dokler ne dokažejo, da so učinkovito trajnostno odpravili vse pomanjkljivosti, ki so jih odkrili SAFA in stalne nadzorne dejavnosti FATA. FATA so 14. novembra predložili dokumentirane dokaze, ki potrjujejo, da bodo dejavnosti letalskega prevoznika VIM AVIA (VIM AIRLINES) ostale omejene do 1. aprila 2012 in da so dejavnosti vseh ostalih petih ruskih letalskih prevoznikov omejene, dokler ne dokažejo FATA, da so učinkovito rešili vsa varnostna vprašanja, ki so se pojavila pri preverjanju na ploščadi s strani SAFA. FATA so tudi potrdili, da sprejemajo potrebne ukrepe za zagotavljanje, da vsi letalski prevozniki, za katere veljajo operativne omejitve, učinkovito upoštevajo odločitve FATA.

⁽¹⁾ DGAC/F-2011-2145.

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 2042/2003, UL L 315, 28. 11. 2003, str. 1.

⁽³⁾ SDAT-2011-0058; ENAC-IT-2011-0027; ENAC-IT-2011-0180; SCCA-2010-0002; GDCA-2010-0028; AESA-E-2010-0922; CAAHUN-2011-0023; ENAC-IT-2011-0510; AESA-E-2010-0690; ENAC-IT-2010-0649; LBA/D-2011-0594; CAA-NL-2011-0143; DGAC/F-2011-2145; ENAC-IT-2010-0796; CAA-NL-2011-0141; SCCA-2011-0009; CAA-N-2011-0013; ENAC-IT-2011-0020; ENAC-IT-2011-0103; GDCA-2011-0029; SAFA-BUL-2011-0064; SAFA-DGAC/F-2011-0445; SAFA-BUL-2011-0015; HCAAGR-2011-0039; ENAC-IT-2011-0092; LBA/D-2010-1312; BUL-2010-0105; SCCA-2010-0008; CAA-SR-2011-0044; HCAAGR-2010-0397; DGAC/F-2010-2689; HCAAGR-2010-0414

- (48) Glede na dokumentacijo, ki so jo predložili FATA, se ocenjuje, da na tej stopnji v skladu s skupnimi merili niso potrebni nadaljnji ukrepi glede VIM AVIA (VIM AIRLINES). Komisija bo marca 2012 ponovno pregledala rezultate tega zračnega prevoznika v Odboru za varnost v zračnem prometu.
- (49) Odbor za varnost v zračnem prometu je izrazil željo po nadaljevanju konstruktivnega dialoga s FATA o vseh zadevah, ki vplivajo na varnost. Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu bosta natančno spremljala rezultate zračnih prevoznikov, katerih dejavnosti v Uniji so omejili FATA, da bi lahko ponovno začeli z dejavnostmi takoj, ko dokažejo, da so učinkovito odpravili vse pomanjkljivosti, ugotovljene pri preverjanjih na ploščadi, ki se izvajajo v EU. Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu si bosta še naprej prizadevala za trajnostno odpravo kakršnega koli neupoštevanja predpisov glede varnosti, odkritega med preverjanji na ploščadi s strani SAFA, in sicer z nadaljnjimi tehničnimi posvetovanju s FATA. Medtem bodo države članice še naprej preverjale, ali ruski letalski prevozniki dejansko upoštevajo zadevne varnostne standarde, pri čemer bodo dale prednost pregledom zrakoplovov teh prevoznikov na ploščadi v skladu z Uredbo (ES) št. 351/2008, Komisija pa bo natančno spremljala ukrepe, ki jih sprejemajo.

Jordan Aviation

- (50) Na podlagi analize rezultatov pregledov SAFA, ki so bili opravljeni pri določenih letalskih prevoznikih, certificiranih v Hašemitski kraljevini Jordaniji od leta 2010 naprej, je Komisija 1. septembra 2011 začela posvetovanja s pristojnimi organi za civilno letalstvo Hašemitske kraljevine Jordanije (CARC), da bi dobila zagotovila, da so bile pomanjkljivosti glede varnosti, ki so bile odkrite med temi pregledi SAFA, trajnostno odpravljene oz., kjer se to še ni zgodilo, da so bili sprejeti ustrezni ukrepi za zmanjšanje ugotovljenih tveganj glede varnosti.
- (51) CARC v svojem odgovoru z dne 19. septembra 2011 niso podali jasnega dokaza, da so zadevni letalski prevozniki učinkovito izvedli popravne in preventivne ukrepe. Poleg tega je pomanjkanje informacij v zvezi z analizo temeljnih vzrokov za pomanjkljivosti glede varnosti skupaj s čedalje slabšimi rezultati pregledov SAFA pri več letalskih prevoznikih, certificiranih v Hašemitski kraljevini Jordaniji, sprožilo nekatera vprašanja glede sposobnosti pristojnih organov te države, da ustrezno trajno nadzirajo zračne prevoznike, ki jih je certificirala.
- (52) Komisija je 6. oktobra 2011 zahtevala nadaljnje informacije in 21. oktobra 2011 povabila CARC na sestanek v Bruselj, da bi pojasnili zgoraj navedena vprašanja. Med tem sestankom so CARC navedli vrsto ukrepov, ki so jih

te organi začeli septembra 2011, da bi okrepili nadzor nad zračnimi prevozniki, certificiranimi v Jordaniji, in zagotovili, da bi bili rezultati preverjanj na ploščadi, izvedeni v okviru evropskega programa presoje varnosti tujih zrakoplovov (SAFA), ustrezno upoštevani pri nadzoru jordanskih zračnih prevoznikov, tako da bi bile pomanjkljivosti glede varnosti, ugotovljene med pregledi, trajnostno odpravljene. Vendar na tem sestanku niso bili dovolj pojasnjeni rezultati zračnega prevoznika Jordan Aviation, kar zadeva varnost.

- (53) V primeru Jordan Aviation poročila SAFA kažejo znatne pomanjkljivosti pri upravljanju plovnosti in dejavnosti zrakoplova vrste Boeing B-767. Zlasti po pregledu B767, reg št. JY-JAG, v Franciji⁽¹⁾ v okviru SAFA se je moral zrakoplov zaradi resnih pomanjkljivosti glede plovnosti vrniti prazen, da bi se izvedli sanacijski vzdrževalni ukrepi. Število ugotovljenih pomanjkljivosti pri posameznem pregledu SAFA ter ponavljajoče se pomanjkljivosti v zvezi z varnostjo od leta 2010 naprej kažejo na resne pomisleke glede varnosti. Zaradi tega so bili CARC in prevoznik Jordan Aviation pozvani, naj novembra 2011 pripravijo predstavitev v Odboru za varnost v zračnem prometu.
- (54) Med zaslišanjem, ki ga je izvedel Odbor za varnost v zračnem prometu 9. novembra 2011, so CARC in Jordan Aviation priznali koristi posvetovanj s Komisijo, na katerih so sodelovali EASA in države članice. Ta posvetovanja so sprožila pripravo akcijskega načrta popravilnih ukrepov s strani obeh organizacij, ki naj bi obravnaval pomanjkljivosti glede varnosti, ki so bile odkrite med pregledi SAFA, ter pomanjkljivosti, ugotovljene pri lastnih notranjih postopkih. Odbor je priznal prizadevanja za trajnostne odpravo pomanjkljivosti glede varnosti in upošteval zavezo CARC in Jordan Aviation, da bodo v celoti izvajali svoj načrt, kot je bilo predstavljeno med zaslišanjem.
- (55) Odbor je pozdravil spodbudne ukrepe zračnega prevoznika, vendar hkrati izrazil svojo zaskrbljenost glede sedanje zmogljivosti Jordan Aviation, da zmanjša tveganja glede varnosti v zvezi s komercialnimi dejavnostmi z zrakoplovom vrste Boeing B-767. Ob upoštevanju številnih in ponavljajočih se pomanjkljivosti glede varnosti, odkritih med pregledi na ploščadi zrakoplova vrste Boeing B-767, ki ga upravlja Jordan Aviation, nezmožnosti družbe, da bi do zdaj izvedla ustrezni akcijski načrt popravilnih in preventivnih ukrepov, ter pomanjkljivega izvajanja ustreznega nadzora glede varnosti s strani CARC, se na podlagi skupnih meril ocenjuje, da je treba Jordan Aviation uvrstiti v Prilogo B, za njegove dejavnosti pa morajo veljati omejitve, da se izključijo vsi zrakoplovi vrste Boeing B-767. Zračnemu

⁽¹⁾ DGAC/F-2011-269.

prevozniku bi moralo biti dovoljeno leteti v Unijo z drugimi vrstami zrakoplova na podlagi spričevala letalskega prevoznika, kot je navedeno v Prilogi B.

- (56) Države članice spodbujajo Komisijo, naj nadaljuje s posvetovanji s pristojnimi organi v Hašemitski kraljevini Jordaniji, da bi zagotovila, da ti organi učinkovito izvajajo te mednarodne varnostne standarde ter da so vsi popravni in preventivni ukrepi, ki jih izvajajo vsi zadevni zračni prevozniki, dolgoročno trajnostni. Istočasno bodo države članice nadalje preverjale dejansko upoštevanje ustreznih varnostnih standardov, tako da bodo dale prednost preverjanjem na ploščadi, ki jih je treba v skladu z Uredbo (ES) št. 351/2008 opraviti na zrakoplovih tega letalskega prevoznika.
- (57) Komisija je pripravljena podpreti prizadevanja CARC in Jordan Aviation z ocenjevalnim obiskom v sodelovanju držav članic in EASA, da bi preverila rezultate Jordan Aviation glede varnosti ter napredek CARC na področju nadzora zračnih operaterjev, certificiranih v Hašemitski kraljevini Jordaniji.

Rollins Air

- (58) Komisija je začela uradna posvetovanja z družbo Rollins Air, ki so jo certificirali pristojni organi Hondurasa, in sicer na podlagi informacij, ki so jih prejeli od pristojnih organov Francije glede njihove odločitve o zavrnitvi prometnih pravic temu letalskemu prevozniku do odprave pomanjkljivosti glede varnosti, ugotovljenih med tehnično oceno iz tehničnega vprašalnika in dodatnih informacij, ki jih je predložil Rollins Air za pridobitev dovoljenja za pristajanje (izdaja t. i. standardnega poročila SAFA).
- (59) Družba je bila pozvana, naj pojasni naslednja vprašanja in jih 8. novembra 2011 predstavi Odboru za varnost v zračnem prometu: a) dokaz, da se je izvajal program za analizo podatkov o letu v skladu z določbami ICAO; b) dokaz, da je bila Francija, vključno z njenimi čezmorskimi območji, del območja, kjer je dovoljeno izvajanje dejavnosti zrakoplova vrste L1011-500, registriranega pod HR-AVN, kakor je to izvajanje dejavnosti odobril njen pristojni organ; c) dokaz, da so piloti, ki sodelujejo pri nameravanem letu, v zadnjih 12 mesecih opravili potrebno preverjanje usposobljenosti in d) da je bila letalska posadka, ki jo predlaga zračni prevoznik, nad starostnimi mejami, ki jih je sprejel ICAO.
- (60) Niti Rollins Air niti pristojni organ Hondurasa (DGAC) nista bila prisotna v Odboru za varnost v zračnem prometu. DGAC je pooblastil diplomatsko predstavništvo Hondurasa v Kraljevini Belgiji, naj 9. novembra 2011 Odboru za varnost v zračnem prometu sporoči njegovo uradno stališče v skladu s katerim je DGAC začel

postopek za odpravo registracije zrakoplova HR-AVN iz nacionalnega registra Hondurasa in Rollins Air ne sme več upravljati zgoraj navedenega zrakoplova. Vendar Rollins Air uporablja več zrakoplovov te vrste in v zvezi z zgoraj navedenimi vprašanji niso bile predstavljene nobene nadaljnje informacije.

- (61) Odbor je upošteval, da je Zvezna uprava za letalstvo ZDA uvrstila Honduras v kategorijo 2 programa IASA ZDA ter navedla, da znotraj pristojnih organov Hondurasa obstajajo sistemske pomanjkljivosti, da bi lahko učinkovito izvajali certificiranje in obveznosti nadzora zračnih prevoznikov, ki so pod njihovo regulativno kontrolo.
- (62) Posledično je na podlagi skupnih meril ocenjeno, da bi moral biti Rollins Air vključen v Prilogo A po predložitvi dokazov, da so bile pomanjkljivosti iz standardnega poročila, ki ga je izdal francoski pristojni organ, odpravljene.

Letalski prevozniki iz Republike Kongo

- (63) Pristojni organi Republike Kongo (ANAC) so sporočili, da je bilo 23. septembra 2011 izdano novo spričevalo letalskega prevoznika Equatorial Congo Airlines S.A., ne da bi pri tem dokazali, da certifikacija in nadzor tega letalskega prevoznika v celoti potekata v skladu z veljavnimi mednarodnimi varnostnimi standardi. Zato se na podlagi splošnih meril ocenjuje, da je treba prevoznika Equatorial Congo Airlines S.A. tudi vključiti v Prilogo A.

Letalski prevozniki iz Demokratične republike Kongo

- (64) Obstaja preverjen dokaz, da so pristojni organi Demokratične republike Kongo (AAC) izdali novo spričevalo zračnemu prevozniku Stellar Airways, medtem ko ni nobenega dokaza, da sta certifikacija in nadzor tega zračnega prevoznika v celoti skladna z veljavnimi mednarodnimi varnostnimi standardi. Zato se na podlagi splošnih meril ocenjuje, da je treba prevoznika Afric Aviation tudi vključiti v Prilogo A.

Letalski prevozniki s Filipinov

- (65) Komisija je bila obveščena, da so pristojni organi s Filipinov (CAAP) izdali novo spričevalo zračnim prevoznikom, kot sta Aeromajestic in Interisland Airlines. CAAP niso odgovorili na zahtevek Komisije po informacijah, ki je bil poslan 26. oktobra 2011 v zvezi z veljavnostjo certifikatov, ki jih imata ti družbi, in niso nadalje dokazali, da sta njuna certifikacija in nadzor v skladu z veljavnimi mednarodnimi varnostnimi standardi. Zato se na podlagi splošnih meril ocenjuje, da je treba ta dva prevoznika tudi vključiti v Prilogo A.

Splošne ugotovitve glede drugih prevoznikov, vključenih v prilogah A in B

(66) Ne glede na svoje izrecne zahteve Komisija do zdaj ni prejela dokazil o tem, da drugi letalski prevozniki, vključeni na seznam Skupnosti, ki je bil posodobljen 19. aprila 2011, in organi, odgovorni za regulativni nadzor nad temi prevozniki, v celoti izvajajo ustrezne popravne ukrepe. Zato se na podlagi skupnih meril ocenjuje, da mora za te letalske prevoznike še naprej veljati prepoved opravljanja letov (Priloga A) ali omejitve pri opravljanju letov (Priloga B), odvisno od primera.

(67) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za varnost v zračnem prometu –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba Sveta (ES) št. 474/2006 se spremeni:

1. Priloga A se nadomesti z besedilom iz Priloge A k tej uredbi.
2. Priloga B se nadomesti z besedilom iz Priloge B k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Bruslju, 21. novembra 2011

Za Komisijo
V imenu predsednika
Joaquín ALMUNIA
Podpredsednik

PRILOGA A

SEZNAM LETALSKIH PREVOZNIKOV, ZA KATERE VELJA PREPOVED VSEH LETOV V EU ⁽¹⁾

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država operaterja
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Surinam
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Republika Gana
ROLLINS AIR	HR-005	RAV	Honduras
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	neznana	VRB	Ruandska republika
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Afganistana, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z:			Islamska republika Afganistan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Islamska republika Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Islamska republika Afganistan
PAMIR AIRLINES	neznana	PIR	Islamska republika Afganistan
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Islamska republika Afganistan
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Angole, odgovorni za regulativni nadzor, razen prevoznika TAAG Angola Airlines, vključenega v Prilogo B, vključno z:			Republika Angola
AEROJET	AO 008-01/11	neznana	Republika Angola
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Republika Angola
AIR GICANGO	009	neznana	Republika Angola
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Republika Angola
AIR NAVE	017	neznana	Republika Angola
ANGOLA AIR SERVICES	006	neznana	Republika Angola
DIEXIM	007	neznana	Republika Angola
FLY540	AO 004-01 FLYA	neznana	Republika Angola
GIRA GLOBO	008	GGL	Republika Angola
HELIANG	010	neznana	Republika Angola

⁽¹⁾ Letalskim prevoznikom iz Priloge A se lahko dovoli uveljavljanje prometnih pravic z uporabo zrakoplovov, zakupljenih skupaj s posadko od letalskega prevoznika, za katerega prepoved opravljanja letov ne velja, če so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država operaterja
HELIMALONGO	AO 005-01/11	neznana	Republika Angola
MAVEWA	016	neznana	Republika Angola
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Republika Angola
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Benina, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z:			Republika Benin
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	AEB	Republika Benin
AFRICA AIRWAYS	neznana	AFF	Republika Benin
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	ni podatka	Republika Benin
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	BGL	Republika Benin
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	LTL	Republika Benin
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	COB	Republika Benin
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Republika Benin
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Republika Benin
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Republike Kongo, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z:			Republika Kongo
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Republika Kongo
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Republika Kongo
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	RAC 06-004	neznana	Republika Kongo
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	neznana	Republika Kongo
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	neznana	Republika Kongo
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Demokratične republike Kongo (DRK), odgovorni za regulativni nadzor, vključno z:			Demokratična republika Kongo (DRK)

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država operaterja
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/ 051/09	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/ 036/08	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/ 031/08	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/ 029/08	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 028/08	BUL	Demokratska republika Kongo (DRK)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/ 0090/2006	BRV	Demokratska republika Kongo (DRK)
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 048/09	ABB	Demokratska republika Kongo (DRK)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 052/09	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TVC/ 026/08	CER	Demokratska republika Kongo (DRK)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/ 0050/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
CONGO EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/ 083/2009	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/ 035/08	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 0032/08	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/ 003/08	EWS	Demokratska republika Kongo (DRK)
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/ 037/08	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/ 027/08	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/ 053/09	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/ 0051/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/ 045/09	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država operaterja
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TVC/ 038/08	ALX	Demokratska republika Kongo (DRK)
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/ 033/08	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/ 042/09	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 001/2011	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Podpis ministra (odlok št. 78/205)	LCG	Demokratska republika Kongo (DRK)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/ TVC/04008	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 034/08	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TVC/ 025/08	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TVC/ 030/08	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
STELLAR AIRWAYS	AAC/DG/DTA/TM/ 787/2011	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 050/09	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/ 044/09	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 046/09	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/ 024/08	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/ 039/08	WDA	Demokratska republika Kongo (DRK)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TVC/ 049/09	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Džibutija, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z:			Džibuti
DAALLO AIRLINES	neznana	DAO	Džibuti

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država operaterja
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Ekvatorialne Gvineje, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z:			Ekvatorialna Gvineja
CRONOS AIRLINES	neznana	neznana	Ekvatorialna Gvineja
CEIBA INTERCONTINENTAL	neznana	CEL	Ekvatorialna Gvineja
EGAMS	neznana	EGM	Ekvatorialna Gvineja
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/ DGAC/SOPS	EUG	Ekvatorialna Gvineja
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	ni podatka	Ekvatorialna Gvineja
GETRA – GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Ekvatorialna Gvineja
GUINEA AIRWAYS	738	ni podatka	Ekvatorialna Gvineja
STAR EQUATORIAL AIRLINES	neznana	neznana	Ekvatorialna Gvineja
UTAGE – UNION DE TRANSPORTE AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Ekvatorialna Gvineja
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Indonezije, odgovorni za regulativni nadzor, razen prevoznikov Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, Ekspres Transportasi Antarbenua, Indonesia Air Asia in Metro Batavia, vključno z:			Republika Indonezija
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	neznana	Republika Indonezija
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	neznana	Republika Indonezija
ASCO NUSA AIR	135-022	neznana	Republika Indonezija
ASI PUDJIASTUTI	135-028	neznana	Republika Indonezija
AVIASTAR MANDIRI	135-029	neznana	Republika Indonezija
DABI AIR NUSANTARA	135-030	neznana	Republika Indonezija
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Republika Indonezija
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Republika Indonezija
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Republika Indonezija
EASTINDO	135-038	neznana	Republika Indonezija
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Republika Indonezija
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-034	IDA	Republika Indonezija

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država operaterja
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	neznana	Republika Indonezija
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	neznana	Republika Indonezija
KAL STAR	121-037	KLS	Republika Indonezija
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Republika Indonezija
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Republika Indonezija
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Republika Indonezija
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	neznana	Republika Indonezija
MEGANTARA	121-025	MKE	Republika Indonezija
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Republika Indonezija
MIMIKA AIR	135-007	neznana	Republika Indonezija
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	neznana	Republika Indonezija
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	neznana	Republika Indonezija
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	neznana	Republika Indonezija
NYAMAN AIR	135-042	neznana	Republika Indonezija
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Republika Indonezija
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	neznana	Republika Indonezija
PURA WISATA BARUNA	135-025	neznana	Republika Indonezija
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Republika Indonezija
SAMPOERNA AIR NUSANTARA	135-036	SAE	Republika Indonezija
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	neznana	Republika Indonezija
SKY AVIATION	135-044	neznana	Republika Indonezija
SMAC	135-015	SMC	Republika Indonezija
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Republika Indonezija
SURVEI UDARA PENAS	135-006	neznana	Republika Indonezija
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	neznana	Republika Indonezija
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Republika Indonezija
TRAVIRA UTAMA	135-009	neznana	Republika Indonezija

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država operaterja
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Republika Indonezija
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Republika Indonezija
UNINDO	135-040	neznana	Republika Indonezija
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Republika Indonezija
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Kazahstana, odgovorni za regulativni nadzor, razen prevoznika Air Astana, vključno z:			Republika Kazahstan
AERO AIR COMPANY	AK-0429-10	ILK	Republika Kazahstan
AIR ALMATY	AK-0409-09	LMY	Republika Kazahstan
AIR TRUST AIRCOMPANY	AK-0412-10	RTR	Republika Kazahstan
AK SUNKAR AIRCOMPANY	AK-0396-09	AKS	Republika Kazahstan
ASIA CONTINENTAL AIRLINES	AK-0345-08	CID	Republika Kazahstan
ASIA WINGS	AK-0390-09	AWA	Republika Kazahstan
ATMA AIRLINES	AK-0437-10	AMA	Republika Kazahstan
AVIA-JAYNAR / AVIA-ZHAYNAR	AK-0435-10	SAP	Republika Kazahstan
BEYBARS AIRCOMPANY	AK-0383-09	BBS	Republika Kazahstan
BERKUT AIR/BEK AIR	AK-0428-10	BEK	Republika Kazahstan
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0415-10	BRY	Republika Kazahstan
COMLUX	AK-0399-09	KAZ	Republika Kazahstan
DETA AIR	AK-0417-10	DET	Republika Kazahstan
EAST WING	AK-0411-09	EWZ	Republika Kazahstan
EASTERN EXPRESS	AK-0427-10	LIS	Republika Kazahstan
EURO-ASIA AIR	AK-0384-09	EAK	Republika Kazahstan
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	AK-0389-09	KZE	Republika Kazahstan
FLY JET KZ	AK-0391-09	FJK	Republika Kazahstan
INVESTAVIA	AK-0342-08	TLG	Republika Kazahstan
IRTYSH AIR	AK-0439-11	MZA	Republika Kazahstan
JET AIRLINES	AK-0419-10	SOZ	Republika Kazahstan

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država operaterja
JET ONE	AK-0433-10	JKZ	Republika Kazahstan
KAZAIR JET	AK-0387-09	KEJ	Republika Kazahstan
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0349-09	KUY	Republika Kazahstan
KAZAIRWEST	AK-0404-09	KAW	Republika Kazahstan
KAZAVIASPAS	AK-0405-09	KZS	Republika Kazahstan
MEGA AIRLINES	AK-0424-10	MGK	Republika Kazahstan
MIRAS	AK-0402-09	MIF	Republika Kazahstan
PRIME AVIATION	AK-0393-09	PKZ	Republika Kazahstan
SAMAL AIR	AK-0407-09	SAV	Republika Kazahstan
SAYAKHAT AIRLINES	AK-0426-10	SAH	Republika Kazahstan
SEMEYAVIA	AK-400-09	SMK	Republika Kazahstan
SCAT	AK-0420-10	VSV	Republika Kazahstan
SKYBUS	AK-0432-10	BYK	Republika Kazahstan
SKYJET	AK-0398-09	SSR	Republika Kazahstan
UST-KAMENOGORSK / AIR DIVISION OF EKA	AK-0440-11	UCK	Republika Kazahstan
ZHETYSU AIRCOMPANY	AK-0438-11	JTU	Republika Kazahstan
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Kirgiške republike, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z:			Kirgiška republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgiška republika
ASIAN AIR	36	AZZ	Kirgiška republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgiška republika
AEROSTAN (EX BISTAIR-FEZ BISHKEK)	08	BSC	Kirgiška republika
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CBK	Kirgiška republika
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgiška republika
DAMES	20	DAM	Kirgiška republika
EASTOK AVIA	15	EGP	Kirgiška republika
ITEK AIR	04	IKA	Kirgiška republika

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država operaterja
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgiška republika
KIRGIZIJA	03	LYN	Kirgiška republika
KIRGIZIJA AIRLINE	neznana	KGA	Kirgiška republika
S GROUP AVIATION	6	SGL	Kirgiška republika
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgiška republika
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgiška republika
VALOR AIR	07	VAC	Kirgiška republika
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Liberije, odgovorni za regulativni nadzor			Liberija
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Gabonske republike, pristojni za regulativni nadzor, razen prevoznikov Gabon Airlines, Afrijet in SN2AG, vključenih v Prilogo B, vključno z:			Gabonska republika
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/DSA	neznana	Gabonska republika
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Gabonska republika
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Gabonska republika
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Gabonska republika
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Gabonska republika
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Gabonska republika
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	neznana	Gabonska republika
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Republike Mavretanije, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z:			Republika Mavretanija
MAURITANIA AIRWAYS		MTW	Republika Mavretanija
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Republike Mozambik, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z:			Republika Mozambik
MOZAMBIQUE AIRLINES – LINHAS AEREAS DE MOÇAMBIQUE	MOZ-01/2010	LAM	Republika Mozambik

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država operaterja
MOZAMBIQUE EXPRESS/MEX	02/2010	MXE	Republika Mozambik
TRANS AIRWAYS/KAYA AIRLINES	03/2010	neznana	Republika Mozambik
HELICOPTEROS CAPITAL	neznana	neznana	Republika Mozambik
CFA MOZAMBIQUE	neznana	neznana	Republika Mozambik
UNIQUE AIR CHARTER	neznana	neznana	Republika Mozambik
AEROVISAO DE MOZAMBIQUE	neznana	neznana	Republika Mozambik
SAFARI AIR	neznana	neznana	Republika Mozambik
ETA AIR CHARTER LDA	04/2010	neznana	Republika Mozambik
EMILIO AIR CHARTER LDA	05/2010	neznana	Republika Mozambik
CFM-TTA SA	07/2010	neznana	Republika Mozambik
AERO-SERVICOS SARL	08/2010	neznana	Republika Mozambik
VR CROSPRAYERS LDA	06/2010	neznana	Republika Mozambik
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Republike Filipini, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z:			Republika Filipini
AEROMAJESTIC	neznana	neznana	Republika Filipini
AEROWURKS AERIAL SPRAYING SERVICES	2010030	neznana	Republika Filipini
AIR PHILIPPINES CORPORATION	2009006	GAP	Republika Filipini
AIR WOLF AVIATION INC.	200911	neznana	Republika Filipini
AIRTRACK AGRICULTURAL CORPORATION	2010027	neznana	Republika Filipini
ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC.	4AN9800036	neznana	Republika Filipini
AVIATION TECHNOLOGY INNOVATORS, INC.	4AN2007005	neznana	Republika Filipini
AVIATOUR'S FLY'N INC.	200910	neznana	Republika Filipini
AYALA AVIATION CORP.	4AN9900003	neznana	Republika Filipini
BEACON	neznana	neznana	Republika Filipini
BENDICE TRANSPORT MANAGEMENT INC.	4AN2008006	neznana	Republika Filipini
CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC.	4AN9800025	neznana	Republika Filipini
CEBU PACIFIC AIR	2009002	CEB	Republika Filipini

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država operaterja
CHEMTRAD AVIATION CORPORATION	2009018	neznana	Republika Filipini
CM AERO	4AN2000001	neznana	Republika Filipini
CORPORATE AIR	neznana	neznana	Republika Filipini
CYCLONE AIRWAYS	4AN9900008	neznana	Republika Filipini
FAR EAST AVIATION SERVICES	2009013	neznana	Republika Filipini
F.F. CRUZ AND COMPANY, INC.	2009017	neznana	Republika Filipini
HUMA CORPORATION	2009014	neznana	Republika Filipini
INAEC AVIATION CORP.	4AN2002004	neznana	Republika Filipini
INTERISLAND	neznana	neznana	Republika Filipini
ISLAND AVIATION	2009009	SOY	Republika Filipini
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	neznana	Republika Filipini
LION AIR, INCORPORATED	2009019	neznana	Republika Filipini
MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES	2010029	neznana	Republika Filipini
MINDANAO RAINBOW AGRICULTURAL DEVELOPMENT SERVICES	2009016	neznana	Republika Filipini
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	neznana	Republika Filipini
OMNI AVIATION CORP.	2010033	neznana	Republika Filipini
PACIFIC EAST ASIA CARGO AIRLINES, INC.	4AS9800006	PEC	Republika Filipini
PACIFIC AIRWAYS CORPORATION	4AN9700007	neznana	Republika Filipini
PACIFIC ALLIANCE CORPORATION	4AN2006001	neznana	Republika Filipini
PHILIPPINE AIRLINES	2009001	PAL	Republika Filipini
PHILIPPINE AGRICULTURAL AVIATION CORP.	4AN9800015	neznana	Republika Filipini
ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC.	2010024	neznana	Republika Filipini
ROYAL STAR AVIATION, INC.	2010021	neznana	Republika Filipini
SOUTH EAST ASIA AIRLINE INC. (SEAIR)	2009004	neznana	Republika Filipini
SOUTHSTAR AVIATION COMPANY, INC.	4AN9800037	neznana	Republika Filipini
SPIRIT OF MANILA AIRLINES CORPORATION	2009008	MNP	Republika Filipini

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država operaterja
SUBIC INTERNATIONAL AIR CHARTER	4AN9900010	neznana	Republika Filipini
SUBIC SEAPLANE, INC.	4AN2000002	neznana	Republika Filipini
TOPFLITE AIRWAYS, INC.	4AN9900012	neznana	Republika Filipini
TRANSGLOBAL AIRWAYS CORPORATION	2009007	TCU	Republika Filipini
WORLD AVIATION, CORP.	neznana	neznana	Republika Filipini
WCC AVIATION COMPANY	2009015	neznana	Republika Filipini
YOKOTA AVIATION, INC.	neznana	neznana	Republika Filipini
ZENITH AIR, INC.	2009012	neznana	Republika Filipini
ZEST AIRWAYS INCORPORATED	2009003	RIT	Republika Filipini
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Sao Tomeja in Principa, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z:			Sao Tome in Principe
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	neznana	Sao Tome in Principe
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	Sao Tome in Principe
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	Sao Tome in Principe
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	neznana	Sao Tome in Principe
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	Sao Tome in Principe
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	neznana	Sao Tome in Principe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Sao Tome in Principe
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	Sao Tome in Principe
TRANSCARG	01/AOC/2009	neznana	Sao Tome in Principe
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TMS	Sao Tome in Principe
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Sierra Leone, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z:			Sierra Leone
AIR RUM, LTD	neznana	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	neznana	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	neznana	neznana	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	neznana	ORJ	Sierra Leone

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država operaterja
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	neznana	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	neznana	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	neznana	neznana	Sierra Leone
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Sudana, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z:			Republika Sudan
SUDAN AIRWAYS	neznana	SUD	Republika Sudan
SUN AIR COMPANY	051	SNR	Republika Sudan
MARSLAND COMPANY	040	MSL	Republika Sudan
ATTICO AIRLINES	023	ETC	Republika Sudan
FOURTY EIGHT AVIATION	054	WHB	Republika Sudan
SUDANESE STATES AVIATION COMPANY	010	SNV	Republika Sudan
ALMAJARA AVIATION	neznana	MJA	Republika Sudan
BADER AIRLINES	035	BDR	Republika Sudan
ALFA AIRLINES	054	AAJ	Republika Sudan
AZZA TRANSPORT COMPANY	012	AZZ	Republika Sudan
GREEN FLAG AVIATION	017	neznana	Republika Sudan
ALMAJAL AVIATION SERVICE	015	MGG	Republika Sudan
NOVA AIRLINES	001	NOV	Republika Sudan
TARCO AIRLINES	056	neznana	Republika Sudan
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Svazija, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z:			Svazi
SWAZILAND AIRLINK	neznana	SZL	Svazi
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Zambije, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z:			Zambija
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Zambija

PRILOGA B

SEZNAM LETALSKIH PREVOZNIKOV, ZA KATERE VELJAJO OMEJITVE PRI OPRAVLJANJU LETOV V EU ⁽¹⁾

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC)	Oznaka letalske družbe ICAO	Država operaterja	Vrsta zrakoplova z omejeno dejavnostjo	Registrske oznake in serijske številke, če so na voljo	Država registracije
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	Demokratska ljudska republika Koreja	Vsa flota razen: 2 zrakoplovov vrste Tu- 204	Vsa flota razen: P-632, P-633	Demokratska ljudska republika Koreja
AFRIJET ⁽¹⁾	002/MTAC/ANAC-G/DSA	ABS	Gabonska republika	Vsa flota razen: 2 zrakoplova vrste Falcon 50; 2 zrakoplovov vrste Falcon 900	Vsa flota razen: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR	Gabonska republika
AIR ASTANA ⁽²⁾	AK-0388-09	KZR	Kazahstan	Vsa flota razen: 2 zrakoplovov vrste B-767, 4 zrakoplovov vrste B-757, 10 zrakoplovov vrste A319/320/321, 5 zrakoplovov vrste Fokker 50	Vsa flota razen: P4-KCA, P4-KCB, P4-EAS, P4-FAS, P4-GAS, P4-MAS; P4-NAS, P4-OAS, P4-PAS, P4-SAS, P4-TAS, P4-UAS, P4-VAS, P4-WAS, P4-YAS, P4-XAS; P4-HAS, P4-IAS, P4-JAS, P4-KAS, P4-LAS	Aruba (Kraljevina Nizozemska)
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LTD	AOC 017	ALE	Republika Gana	Vsa flota razen: 2 zrakoplova vrste DC8-63F	Vsa flota razen: 9G-TOP in 9G-RAC	Republika Gana
AIR MADAGASCAR	5R-M01/2009	MDG	Madagaskar	Vsa flota razen: 2 zrakoplovov vrste Boeing B-737-300, 2 zrakoplovov vrste ATR 72-500, 1 zrakoplova vrste ATR 42-500, 1 zrakoplova vrste ATR 42-320 in 3 zrakoplovov vrste DHC 6-300	Vsa flota razen: 5R-MFH, 5R-MFI, 5R-MJE, 5R-MJF, 5R-MJG, 5R-MVT, 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF	Republika Madagaskar
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komori	Vsa flota razen: LET 410 UVP	Vsa flota razen: D6-CAM (851336)	Komori

⁽¹⁾ Letalskim prevoznikom iz Priloge B se lahko dovoli uveljavljanje prometnih pravic z uporabo zrakoplovov, zakupljenih skupaj s posadko od letalskega prevoznika, za katerega ne velja prepoved opravljanja letov, če so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC)	Oznaka letalske družbe ICAO	Država operaterja	Vrsta zrakoplova z omejeno dejavnostjo	Registrske oznake in serijske številke, če so na voljo	Država registracije
GABON AIRLINES ⁽³⁾	001/MTAC/ANAC	GBK	Gabonska republika	Vsa flota razen: 1 zrakoplova vrste Boeing B-767-200	Vsa flota razen: TR-LHP	Gabonska republika
IRAN AIR ⁽⁴⁾	FS100	IRA	Islamska republika Iran	Vsa flota razen: 14 zrakoplovov vrste A-300, 8 zrakoplovov vrste A-310, 1 zrakoplova B-737	Vsa flota razen: EP-IBA EP-IBB EP-IBC EP-IBD EP-IBG EP-IBH EP-IBI EP-IBJ EP-IBM EP-IBN EP-IBO EP-IBS EP-IBT EP-IBV EP-IBX EP-IBZ EP-ICE EP-ICF EP-IBK EP-IBL EP-IBP EP-IBQ EP-AGA	Islamska republika Iran
JORDAN AVIATION	C002	JAV	Hašemitska kraljevina Jordanija	Vsa flota razen: 8 aircraft of type Boeing B-737, 2 aircraft of type Airbus A-310, 1 aircraft of type Airbus A-320	Vsa flota razen: JY-JAB JY-JAD JY-JAN JY-JAO JY-JAX JY-JAY JY-JAP JY-JAQ JY-JAV JY-JAH JY-JAC	Hašemitska kraljevina Jordanija
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Gabonska republika	Vsa flota razen: 1 zrakoplova vrste Challenger CL601; 1 zrakoplova vrste HS-125-800	Vsa flota razen: TR-AAG, ZS-AFG	Gabonska republika; Južnoafriška republika

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC)	Oznaka letalske družbe ICAO	Država operaterja	Vrsta zrakoplova z omejeno dejavnostjo	Registrske oznake in serijske številke, če so na voljo	Država registracije
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Republika Angola	Vsa flota razen: 5 zrakoplovov vrste Boeing B-777 in 4 zrakoplovov vrste Boeing B-737-700	Vsa flota razen: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Republika Angola

(¹) Afrijet lahko pri svojih sedanjih dejavnostih v Evropski uniji uporablja le določene zrakoplove.

(²) Air Astana lahko pri svojih sedanjih dejavnostih v Evropski uniji uporablja le določene zrakoplove.

(³) Gabon Airlines lahko uporablja samo navedeni zrakoplov za opravljanje svojih sedanjih dejavnosti v Evropski skupnosti.

(⁴) Iran Air lahko leti v Evropsko unijo le s posebnimi zrakoplovi in pod pogoji, določenimi v uvodni izjavi (69) Uredbe (EU) št. 590/2010, UL L 170, 6.7.2010, str. 15.